

D O D A T O K č. 1

k Zmluve o nájme nehnuteľnosti - pozemku č. 17/2020 zo dňa 30.01.2020 (ďalej len „zmluva“)
uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len
„dodatok“) uzatvorený medzi:

Prenajímateľ: **Mesto Stará Ľubovňa**
Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa
štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, primátor mesta
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
číslo účtu: IBAN SK18 0900 0000 0050 4524 2831
BIC: SLSPSKBX
IČO: 00 330 167
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Hana Kabíčková, rod. Kabíčková**
Komenského 1068/1, 064 01 Stará Ľubovňa
nar.:
rod. č.:
(ďalej len „nájomca“)
(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa v súlade so zmluvou dohodli na uzatvorení tohto dodatku k predmetnej zmluve s účinnosťou od 01.01.2025 v tomto znení:

1. **Čl. II. Doba nájmu** sa mení a znie nasledovne:

„čl. II. Doba nájmu

Nájom sa uzatvára na dobu **neurčitú**.“

2. V čl. III. Nájomné sa mení bod 1. a dopĺňa sa bod 5. a to nasledovne:

„čl. III. Nájomné

1. Nájomné bolo dohodnuté vo výške **59,00 €/rok**, slovom: päťdesiatdeväť eur (t. j. 59,00 €/ha/rok) v zmysle platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Stará Ľubovňa.
5. Nájomné sa môže upraviť medziročne o mieru inflácie oznámenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky, meranej indexom spotrebiteľských cien za predchádzajúci rok, a to písomným oznámením prenajímateľa.“

Článok 3. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté ostávajú naďalej v platnosti.
2. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že prenajímateľ ako povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov podlieha povinnosti zverejňovania faktúr a objednávok a berie na vedomie právne účinky vyplývajúce z povinného zverejňovania zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Podpísaním zmluvy vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov uvedených v zmluve alebo inom doklade, ktorý sa povinne zverejňuje.
4. Tento dodatok je platný dňom jeho podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinný dňom nasledujúcim po dni zverejnenia dodatku povinnou osobou.
5. Tento dodatok je vyhotovený v troch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží prenajímateľ a jedno vyhotovenie obdrží nájomca.
6. Tento dodatok bol zmluvnými stranami prečítaný, na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaný.

V Starej Ľubovni, dňa 21.01.2025
Prenajímateľ:

V Starej Ľubovni, dňa 29.01.2025
Nájomca:

podpísané

Mesto Stará Ľubovňa
PhDr. Ľuboš Tomko
primátor mesta

podpísané

Hana Kabíčková, rod. Kabíčková